ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 310

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 11312

Бурба
Евдокия
Ивановна

начато: 15 декабря 1945 г
окончено: 30 августа 1955 г
На 12 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 310

Глинское районное
Сумской области.
11312

ВД

18 АПРЕЛЯ 1949 г., № 108 (11215)

Правительство Венгрии отвергло необоснованные обвинения США и Англии

ЕШТ, 16 апреля. (ТАСС). Не-ей тому назад правительства Со- Штатов Америки и Великобри- равили правительствам Венгрии, Румынии ноты, в которых заяв- кобы нарушении правительства- ран мирных договоров, заклю- 1947 году.

я министерство иностранных дел убликовало свои ответные ноты, отвергнув необоснованные об- одержащиеся в американской и нотах.

на американскую ноту указы-

ельство Соединенных Штатов винияет венгерское правитель- рушении мирного договора, сы- кде всего, на первый абзац 2-й ного договора, который обязы- ию «принять все меры, необхо- обеспечения того, чтобы все ли- щиеся под венгерской юрисдик- различия расы, пола, языка или льзовались правами человека и свободами».

стно, что Венгерская республи- до заключения мирного договора всякие ограничения в пользо- ами человека, существовавшие ежима Хорти на основании ра- зыка и религии. Следовательно, правительство в полной мере эту статью мирного договора. но венгерское правительство на то, что правительство США й упрек Венгрии, хотя общеиз- в США в настоящее время су- резкая дискриминация между различных рас и различных и что там далеко не все граж- ются правами человека в пол- .

правительство США ссылается торой абзац 2-й статьи мирного торый, между прочим, обязы- ю не устанавливать дискрими- лиц венгерского гражданства в асается их личности, имуще- ий, профессиональных или фи- нтересов» и т. д.

е правительство самым реши- разом протестует против такого этого пункта мирного договора, вергало бы сомнению закон- споряжений венгерского прави- торыми оно передало в руки ные поместья и об'явило обще- ственностью капиталистические Такое толкование мирного до- означно защите средневековых поместий и капиталистических которые в Венгрии были глав- фашизма и, вместе с тем, самы- вассалами Гитлера в войне против союзных и соединенных держав, и в том числе против США. Следовательно, вышеуказанное толкование мирного договора означает не только защиту крупных поместий и капиталистических монополий, но и то, что правительство США желает поддерживать сторонников бывшего реакционного и фашистского режима в Венгрии и препятствует успешному демократическому преобразованию страны.

Венгерское правительство обращает внимание правительства США на 4-ю статью мирного договора, которая обязывает Венгрию не только распустить организации фашистского типа, но и впредь не допускать существования и деятельности организаций такого рода, преследующих цель лишения народа его демократических прав.

Венгерское правительство констатирует, что оно поступало и поступает в соответствии с этой статьей мирного договора, когда распустило партии и организации, ставящие себе целью восстановление старого фашистского режима, и когда предает суду тех лиц, деятельность которых направлена на свержение демократической республики.

Правительство США, протестуя против тех распоряжений, которые венгерское правительство приняло против фашистских и антидемократических организаций именно в соответствии с мирным договором, делает очевидным, что оно хочет достичь не уважения к мирному договору, а желает оказать помощь тем реакционным и антидемократическим элементам, которые хотели бы восстановить в Венгрии власть крупных землевладений и монополий.

Венгерское правительство устанавливает, что в то время, как Венгерская республика полностью соблюдала условия мирного договора, правительство США неоднократно нарушало условия мирного договора по отношению к Венгрии. Военный представитель США генерал Клей одним росчерком пера лишил силы 30-ю статью мирного договора, в которой указывается, что Венгрии должно быть возвращено имущество, увезенное в Германию. Вследствие этого нарушения мирного договора в американской оккупационной зоне Германии пропадает венгерское имущество стоимостью в 100 с лишним миллионов форинтов. Вопреки мирному договору и другим международным соглашениям, американские власти не только отказываются выдать венгерских военных преступников, выдачи которых неоднократно просила Венгрия, но оказывают официальную поддержку самым главным венгерским военным преступникам, как, например, бывшему регенту Хорти Миклошу, генерал-полковнику Кишбарнаки Фаркашу, генерал-лейтенанту Хенейди Густаву и т. д., которые воевали фашистскими методами также против США и которые и сегодня провозглашают фашизм.

Несовместима с духом мирного договора и та помощь, которую в течение последних лет регулярно оказывали официальные круги США загозорщическим организациям реакционных политиков. Венгерский суд и в последнем случае установил, что посланник и другие официальные представители США активно сотрудничали с реакционными заговорщическими организациями, которые ставили своей целью свержение признанной мирным договором демократической Венгерской республики и восстановление осужденного мирным договором прежнего господского строя.

Венгерское правительство еще раз заявляет, что Венгрия выполняла, выполняет и будет выполнять все свои обязательства по мирному договору. Но в то же время венгерское правительство самым решительным образом протестует против того, чтобы правительство Соединенных Штатов использовало условия мирного договора как предлог для вмешательства во внутренние дела суверенного венгерского государства и чтобы оно покровительствовало стоящим против венгерского демократического правительства реакционным и фашистским силам.

На основании вышеизложенного венгерское правительство расценивает ноту правительства Соединенных Штатов как новую попытку незаконного вмешательства во внутренние дела Венгрии, как новую главу в реакционной кампании и подстрекательстве, которые ведутся империалистическими кругами Соединенных Штатов против венгерской народной демократии в целях угрозы миру. Поэтому венгерское правительство самым решительным образом отвергает ноту правительства США».

В ответной ноте Великобритании министерство иностранных дел Венгрии устанавливает, что текст английской ноты по существу и изложению тождествен с нотой Соединенных Штатов Америки. Из этого, говорится в ответе, венгерское правительство делает вывод, что речь идет об общем дипломатическом шаге против венгерского правительства, инициатором которого было правительство США и к которому присоединилось правительство Великобритании. Таким образом, венгерское правительство не может дать на эту ноту иного ответа, чем оно дало США.

Венгерское правительство самым решительным образом отвергает ноту правительства Великобритании и в заключение отмечает: «Одновременно правительство Венгрии вынуждено с сожалением установить, что в последнее время правительство Великобритании, не занимая самостоятельной точки зрения, присоединилось к действиям США, направленным против венгерской народной демократии».

...ЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВА БОЛГАРИИ ...НА АНГЛИЙСКУЮ НОТУ

Прибытие в Москву немецкой профсоюзной делегации на X Всесоюзный с'езд профсоюзов

ЛАУРЕАТЫ СТАЛ



К. А. Самойлов,
главный конструктор.



М. В. Калинков,
инженер.



Т. З. Семушкин,
писатель, премия присуждена за роман «Алитет уходит в горы».

Премия присуждена за участие в создании высокопроизводительных автоматических станков для поточной заточки и шлифовки деталей сельскохозяйственных машин.

ТЕАТР

«Биржан и Сара»

Казахский народ издревле любит песню. Песня кочевала вместе с народом по степным просторам. Как драгоценный клад, передавал народ песню из поколения в поколение.

Большой популярностью пользовались среди казахского народа те, кто был одарен песенным даром. А тех из них, кто выражал в своих произведениях гнев народа против поработителей, предсказывал во вдохновенных песнях приход светлой жизни и звал на борьбу за ее приближение,— тех народ окружал особой любовью и уважением, наделял почетным именем «сал».

Этим почетным именем казахский народ наградил в прошлом веке певца Биржана за его чудесный талант, который он целиком отдал служению народу.

Всю жизнь Биржан-сал был непримиримым врагом царских сатрапов и местной феодальной знати. Он бичевал их в своих произведениях, и его гневные песни подхватывал народ и передавал из уст в уста. Большой любовью и задушевностью проникнуты те песни Биржан-сала, которые он посвятил своему народу, и народ бережно хранит их в своей памяти.

В мрачные времена царизма судьба певца-бунтаря, открыто выступавшего против насилия, не могла быть легкой. Биржан-сал испытал на себе ненависть феодальной знати. Его преследовали на каждом шагу и зло отомстили за пламенные песни, обращенные к народу.

Биржан-сал полюбил Сару — девушку-акына. Вдохновенный песнетворец и талантливая поэтесса встретились на большом крутасов. Мукану Тулебаеву удалось найти яркую и выразительную музыкальную характеристику для каждого образа.

Если до сих пор в большинстве казахских опер отдельные арии имели куплетную форму, то в «Биржан и Сара» уже даны настоящие развернутые арии, среди которых особенно запоминаются две — предсмертная ария Биржана и ария Сары. Удались композитору и ансамблевые номера.

Мукан Тулебаев в оперной партитуре умело использовал отдельные группы оркестра и весь оркестр в целом, продемонстрировав тонкое знание оркестровых сочетаний. В опере «Биржан и Сара» оркестр перестал быть простым аккомпанементом певцу. Он помогает драматургическому развитию событий и, органически переплетаясь с вокалом, тонко и убедительно дополняет и поддерживает певца.

Успеху оперы «Биржан и Сара» содействуют интересная постановка ее, осуществленная народным артистом Казахской ССР Курманбеком Джандарбековым, и талантливое исполнение артистов.

Курманбек Джандарбеков занимает одно из ведущих мест в истории создания и развития казахского театра. Артист большого сценического дарования и яркого темперамента, он за годы своей сценической деятельности создал немало колоритных, запоминающихся образов. Казахский зритель любит артиста Джандарбекова и высоко ценит его как режиссера. Им осуществлены постановки таких казахских опер, как «Кыз Жибек», «Ер Таргын», «Абай», которые получили широкую известность далеко за

НА ПЕРВЕНСТВО СССР ПО ФУТБОЛУ

Первые матчи

Вчера в семи городах страны состоялись матчи на первенство СССР по футболу.

В Тбилиси на стадионе «Динамо» имени Берия местная команда «Динамо» встретилась с московскими футболистами общества «Торпедо». 20 минут первой половины соревнования прошли в обоюдных атаках. Одна из комбинаций, проведенных динамовцами, увенчалась успехом. Футболист «Динамо» Тодрия с подачи капитана команды Пайчадзе забил первый гол в ворота москвичей. Лишь незадолго до окончания первой половины встречи москвичи забили ответный гол. Счет стал 1 : 1.

После перерыва тбилисцы создали у ворот «Торпедо» ряд опасных моментов. В свою очередь торпедовцы при каждом удобном случае сами устремлялись в наступление. Вскоре капитан московской команды Пономарев забил второй гол. После этого тбилисские спортсмены предприняли активное наступление и провели ряд интересных комбинаций, одна из которых завершилась голом в ворота москвичей. Матч закончился вничью с результатом 2 : 2.

В столице Украины свыше сорока тысяч человек пришло на стадион «Динамо», чтобы посмотреть встречу киевских и ленинградских динамовцев. С первой же минуты игры киевляне перешли в атаку. Удачно комбинируя, они создали ряд опасных моментов у ворот своих одноклубников. На шестнадцатой минуте нападающий киевской

НАРОДНИЙ КОМІСАРІАТ ВНУТРІШНІХ СПРАВ УСРР

ВІДДІЛ АКТІВ ГРОМАДЯНСЬК. СТАНУ

НАРОДНЫЙ КОМИССАРИАТ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ УССР

ОТДЕЛ АКТОВ ГРАЖДАНСК. СОСТОЯНИЯ

1

2

АНДРІЯШІВСЬКА Сільська Рада Глинського району Чернігівської Області

1/VI 1931 р.

ПОСВІДКА
СВИДЕТЕЛЬСТВО

№ 90

Про / О Народження

Бурба

Авдоха Ивановна

про що в книзі запису / о чем в книге записей актів громадянського стану міста, села Андрієшівка актов гражданского состояния города, села Глинська району Чернігів області, за 1926 р. / района области, за 1 Квітня 1926 р. зроблений відповідний / произведена соответствующая запись тисячу девятьсот двадцять шостому

Видано / Выдано

Зав. Бюро ЗАГС [signature] Діловод [signature]

3

2

3

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на репатриируемого, не служившего в Красной Армии

прошедшего регистрацию в лагере № 257

в населенном пункте г. Гроссенхайн. 5/V 14.

1. фамилия, имя, отчество (со слов или по документам) Бурба Евдокия Ивановна

2. Год и место рождения (район, область, сельсовет) 1926 г. Сумская обл. Глинский р-н. село Андрияшевка

3. Профессия Не имеет

4. Партийность и где находятся партийные документы Беспартийная

5. В каком городе, селе жил до убытия из СССР, место работы и последняя должность Сумская обл. Глинский р-н. село Андрияшевка работала в сельском хозяйстве

6. Причины выезда из СССР Угнали.

7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что Нет.

8. Содержался ли в спецлагерях противника, где именно, наименование лагеря и что там дела Нет

9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником. Служил ли в немецких учреждениях, каких, в какой должности Нет

10. Чем занимался, где, в качестве кого работал за рубежом г. Андернах работала на фабрике в качестве рабочей.

11. Какие пред"явил и сдал документы Имеется свидетельство о рождении

12. Где проживают близкие родственники, кто именно Сумская обл. Глинский р-н д. Андрияшевка Отец Бурба Иван Андреевич (точный адрес) мать, 2 сестры 1 брат.

13. Куда следует на постоянное место жительства в СССР Сумская обл Глинский р-н. село Андрияшевка.

Правильность данных мною сведений подтверждаю

Подпись Бурба.

Регистрационный лист заполнил Ст.-л.-т Долгов /Долгов/

Регистрационный лист проверил:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ НКВД СССР Ст.-л.-т /Денисенко/

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства получил: Бурба.

Убыл из лагеря 15.6.45 г.

Справка

Бурка Евдокия Ивановна, 1926 года рождения, в н/время проживает в с. Андриянцевка. По отпучетам Глинского ромтъ не проходит.

Отпучет. Глинского ромтъ
ст. ле-т гр Нестеров

3/I-53

Управление МГБ по Сумской области Украинской ССР
Глинское районное отделение
ДЛЯ СПРАВОК



5

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через _____ границу

1.	Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Бурба Евдокия Ивановна не меняла
2.	Год, месяц и число рождения	1926
3.	Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	с. Андреяшевка Глинского р-на
4.	Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	с. Андреяшевка Глинского р-на — " — — " —
5.	Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	украинка другим языком не владеет
6.	Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	б/п
7.	Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где кем)	б/п
8.	Образование, когда, где учился, что окончил	4 класса нем.
9.	Профессия, специальность	не имеет
10.	Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	не судима

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную Армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
с 1939 по 1942 г.		Работала	в колхозе	с. Андреяшевка

12.	Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	не военнообязанная
13.	Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	не участвовала

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		не служила		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	не попадала
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	по месту жительства
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	не задерживалась

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
		работала в колхозе село Андреевка		

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	по мобилизации немецких властей
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	не вызывалась

6

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
15-XII 1942 по 8-III-45		ф-ка Мебельная — " —	гор. Андернах — " —	Рабочая

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	не служила
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	не знает
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	по освобождению союзными войсками

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Деркач-Бурба Наталья Яков	64	Мать	с. Андреяшевка Глинского р-на Сум. обл.	с Андреяшевка Глинского р-на Сум. обл.

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Никто
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Никого
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилоотписк указательного пальца правой руки	Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Бурба

Анкета заполнена «19» февраля 1946 г. в Глинского Ромкто сум обл. проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

(адрес пров. фильтрац. пункта)

Ст. уполномоченный Ромкто

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«1» Августа месяца 1946 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Бурба Евдокия Ивановна в 1942 году была насильно угнана в Германию.

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: гр. Бурба Евдокия Ивановна видать годичный паспорт с правом проживания в ССР, фильтр. дело направить в I спецотдел УМВД по сум. обл. на хранение в архив

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ Нач. Глинского ромко ст. лейтенант (должность, звание и фамилия (разборчиво)) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: (должность, звание и фамилия) (подпись)

(должность, звание и фамилия) (подпись)

Зам. Нач. Глинского ромко л-т м-ции

Моя автобіографія.

Я гр. с. Андріяшівки Глинського р.н. Сумської обл.

7

Бурба Дуня Івановна народилася в родині бідняка 1926р. 1/III. в с. Андріяшівці Глинського р.н. Сумської обл. Дитинство я свое провила в цім же селі коло своїх батьків. Батьки мої були бідняки. Жила я в родині бідняка. В 1934р я почала учиться у школі в с. Андріяшівці. Батьки мої займались хліборобством. У школі я училась 4кл. до 1938р. Потім через домашні обставини я мусила бросить школу і пішла робить у колгосп рядовим робочим. Стан сімї моєї такий: Батько, Мати 3 брати і 3 сестри. Брати мої служили в Армії. Я робила в колгоспі до 1942р. В 1942р. 22/III. коли розпочалась грабіжницька війна німецьких захватчиків з Совєтським Союзом і при сильній вакувації німецькими військами нас в 1942р 1/XII р вивезли під надзором поліцейських в далеку грабіжницьку Германію. 15/XII 42р я почала робить в Германії у г. Андерних на фабриці ...ше було наших людей більше 3 тисяч. Я там робила до 1945р червня ... в цім же городі я і пробула 2р. і 7 місяців. Благодаря нашим союзникам ...ческій Красній Армії нас освободили 12/III-45р., а потім нас ...переторію де була зайнята нашими військами ...ли у лагерях, а потім нас забрали на роботу в підсобне ... г. Ельсі. Ми там проби... 4 місяці нам видали документи ... на своє місто жит...

...ну 15 декабря 1945р. ... Івановна.

11312

[illegible] при СМ СССР № [illegible]

[illegible] хранения [illegible] фонда

наход. в амер. зоне

с отражением на оперативно

[illegible] учетом

Пересмотрел

К-н Ротенину (———)

Основы:

Начальник отделения

(———)

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

Подк. (Кезиков

30 VIII 195 г.

НКВД СССР

Проверочно - регистрационный пункт № 257
Город Гроссенхайн

Видом на жительство служить не может

Действительно по 1 января 1946

Действительно по „ 26 “ июня 1945 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-карточка

Выдано Бурба Евдокия Ивановна
(фамилия, имя, отчество)

года рождения 1926, место рождения Орловская обл.
Глазуновский р-н село Андрияшевка

в том, что он по прибытии из гор. Андерная
„ 11 “ июня м-ца по „ 15 “ июня
м-ца 1945 г. содержался в лагере № 257 проверочно-регистрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Орловская обл, Глазуновский р-н село Андрияшевка.
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

(печать)

Начальник проверочно-фильтрационного пункта (подпись)

Ygoleege
Brazyntaeu
Gaa gwy
Mtwes-Bod

Начальнику Глинской Раймилиции
от гр. Бурбы Евдокии Иванов. с. Андрияш

ПРОПИСАН
2/I-46г.

9

Заявление

Прошу вашего разрешения прописать меня по Андрияшевскому с/сов. так как я прибыла ~~по~~ из Германии 15/VII-45г

Подпись Бурба Е. Ї. 27/VII-45г.

г. Елье
ж. Гроенгайм

УРСР
Виконавчий
комітет
Андріяшівської
сільської ради
Депутат. трудящ
Глинського р-ну
Сумської обл
24/XII-1945 р.

10

Справка

Настоящая выдана гр Бурба Евдокия Ивановна в том, что она рождения 1926 года и являлась уроженка с Андріяшевки Глинского р-на Сумской обл. и в период окупации 1/XII-1942 года Немецкими властями была вывезена на работы в Германию. Выдана для предъяв

ления Глинскому РО НКВД.

Председатель с/совета [illegible]

Секретарь [illegible]

На сов. граждан

1. Фамилия Бурба
2. Имя Евдокия 3. Отчество Ивановна
4. Год рождения 1926. 5. Место рождения Сум. обл. Глинскри с. Андреян.
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию
Сумская обл. Глинский рн с. Андреяновка
7. Профессия (специальность) колхоз. 8. Национальность Укр.
9. Партийность б/п. 10. Гражданство СССР
11. За границей был с 19 42 г. по 19 45 г.
12. В каких странах проживал и что делал Герм г. Андернах на ф-ке
13. Лагерь 257.

(№ фронтового сборно-пересыльного пункта и наименование фронта
или № проверочно-фильтрационного пункта и наименование населенного пункта)

14. Дети до 14 лет, следующие при родителях (имя и год рождения)

Правильность записанных на меня сведений _____

_____ подтверждаю _____
подпись

_____

Глущенко.
подпись сотрудника, заполнившего карточку

_____

а) Решение фильтрационной комиссии Отправить на Родину
по месту жительства

б) Выбыл „ 3 “ 12 194 5 г. Сумская обл.
указать точный адрес куда выбыл
Глинский рж с. Андреяновка
на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

_____
в какой лагерь, тюрьму

_____

в) Личное дело направлено „_____“_____ 194___ г. №_____

_____
точное название органа НКВД—НКГБ

_____

12

1. Фамилия Бурба
2. Имя Евдокия
3. Отчество Ивановна
4. Год рожд. 1926 5. Место рожд. с Андреяшевка Глинское р-н Сумск. обл.
6. Точное местожительство (адрес) до аккупации или до призыва в Красную Армию с Андреяшевка Глинск р-н Сумск. обл.
7. Проф. (спец.) Неимеет
8. Парт. б/п 9. Нац. Укр. 10. Гражд. СССР
11. За границей был с VIII 1942 г. по III 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал: Германия г. Ардернах работала на ф-ке Чернорабочей

Фамилия составившего карточку

22 января 1947 г.

Точный адрес фильтрационного пункта

село Глинск
город Ромны
Область Сумск
Республ

Фильтрацию прошел

с 1/VIII 1946 г.
по 19 г.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки.

а) Решение фильтрац. комиссии: Регистрационное дело
Направить в 1-й спец отдел УМВД
по Сумск обл на хранение в архив

б) Выбыл / Направлен _____ 19__ г. _____
указать точный адрес куда выбыл

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено 22 Января 1947 г. при № 62

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки:

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 12 листов

(двенадцать)

7 октября 92.

Должность

Подпись

ЗАВЕРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 12 аркуш

(дванадцять)

«30» листопада 1992 р.

Посада

Підпис

29.07.2026

Арт 1-С-3803-1